

# TIGER I

## Panzerkampfwagen VI Tiger I Ausführung E (Sd.Kfz.181) Frühe Produktion



### 1/35 SCALE RADIO CONTROL TANK SERIES



- このセットは1/35戦車のキットとラジオコントロール装置がセットされています。
- 組み立てに入る前に必ずこの組立説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- 正しく使用して3ヶ月以内に故障したときは、保証書を付けていただければ無償で修理いたします。ただし、このセットの保証書が保証するのは日本国内で使用のアクトパルラジオコントロールセットのみで、付属する1/35戦車キットは保証対象外になります。
- This is a 1/35 tank kit and radio control unit set.
- Read carefully and fully understand this instruction before installation.
- If the model does not operate, send it with guarantee for repair (effective only in Japan). The term of guarantee is 3 months. It is effective only for radio control unit.

### 1/35 ラジオコントロールタンクシリーズ ドイツ重戦車タイガー I 初期生産型

対象年齢14才以上  
Modeling skills helpful if under 14 years of age.

キットの組み立てにはいる前に  
まず、この組立説明図をお読み下さい。  
また小学生などの小さなお子様が作る  
時は保護者の方も読み下さい。  
Read carefully and fully understand the in-  
structions before commencing assembly. A  
supervising adult should also read the in-  
structions if a child assembles the model.

- このたびはご購入いただきありがとうございます。組み立てに入る前に組立説明図を最後までよく見て、指示に従って下さい。
- アクトパルラジオコントロールセットには27MHzのAとB、40MHzのAとBの4種類のバンドがあり、違うバンドなら同時走行ができます。複数ご購入の際は組み立てに入る前に、バンドが重なっていないか確認下さい。
- このセットにはアルカリ単4型電池4本と006P型9V電池(マンガンまたはアルカリ電池)1本が別に必要です。別途ご購入下さい。また単4型Ni-Cd電池は使用できません。
- 組み立てに入る前にキット内容を必ず確認下さい。組み立て始めてからの交換、返品はできません。
- 市販の1/35ミリタリーミニチュアシリーズのタイガー I 初期生産型にアクトパルラジオコントロールセットを組み合わせたのRC化はできません。

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- Actpal radio control system has two 27MHz frequency bands (A and B) and two

40MHz (A and B), which allow competition. In the case, don't use the same frequency.

- This kit requires one 006P 9V battery and four AAA size alkaline batteries. Do not use Ni-Cd batteries.
- Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly. If you assemble the kit improperly, it may not be returnable.
- The 1/35 tank kit included in set is adjusted for R/C installation. Other kits are not designed for install Actopal radio system.

#### ●用意する工具 / Tools recommended

接着剤(プラスチック用)  
Cement



ニッパー  
Side cutters



ナイフ  
Modeling knife



+ドライバーM(小)  
+Screwdriver M



はさみ  
Scissors



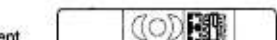
ピンセット  
Tweezers



ピンバイス(ドリル刃1mm,1.5mm)  
Pin vise  
(1mm, 1.5mm drill bit)



瞬間接着剤  
Instant Cement



★接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売)  
★Use paint and cement for plastic models (available separately).

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。別紙の塗装図、組立図中の指示に従って塗装して下さい。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint Colors. Refer to the separate sheet for painting and markings.

- TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (XF-60) Jaune foncé
- TS-4 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches (XF-63) Grau / Gris Panzer
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-61 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé
- XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

★図中の指示のない部分は全て車体色です。  
★When no color is specified, paint the item with hull color.

## 注意

- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず、組立説明図を良くお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方も一緒にお読み下さい。
- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意

書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。

- 小さなお子様のいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

## CAUTION

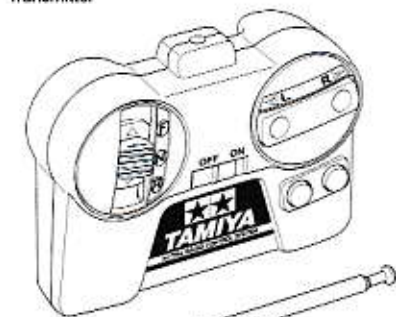
●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervi-

ing adult should also read the instructions if a child assembles the model.

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and /or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

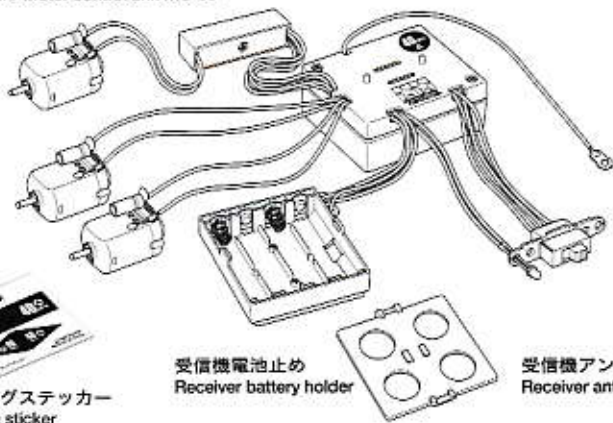
## 《セットに含まれているもの / Set components》

送信機  
Transmitter



送信機アンテナ  
Transmitter antenna

受信・モーターコントロールユニット MC-03  
Receiver / Motor control unit MC-03



受信機電池止め  
Receiver battery holder

受信機アンテナ  
Receiver antenna

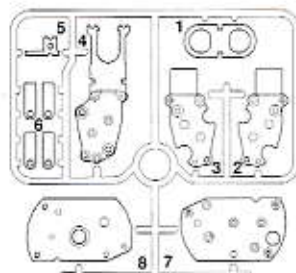
バンドフラッグステッカー  
Frequency flag sticker



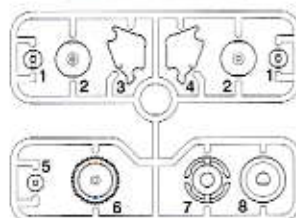
1/35戦車キット(マーキング図入り)  
1/35 Tank kit (Marking instruction sheet included)

※セット内容及び各仕様は予告無く変更になる場合があります。ご了承下さい。  
※Specifications are subject to change without notice.

## U パーツ PARTS



## V パーツ PARTS



## 金具袋防 METAL PARTS BAG

2×20mmネジシャフト・×10  
Threaded shaft

2×17mmシャフト・×2  
Shaft

2.6×8mmタッピングビス・×16  
Tapping screw

3mmワッシャー・×4  
Washer

2×15mmタッピングビス・×7  
Tapping screw

六角ハブ・×2  
Hex hub

2×6mmタッピングビス・×1  
Tapping screw

8枚ピニオンギヤ・×3  
BT Pinion gear

2.5×84mmシャフト・×1  
Shaft

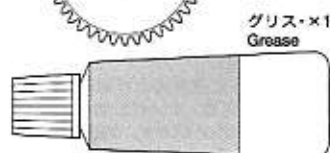
2×20mmシャフト・×5  
Shaft

28枚ギヤ(A)・×4  
28T Gear (A)

28枚ギヤ(B)・×2  
28T Gear (B)

26枚ギヤ・×1  
26T Gear

40枚ギヤ・×4  
40T Gear



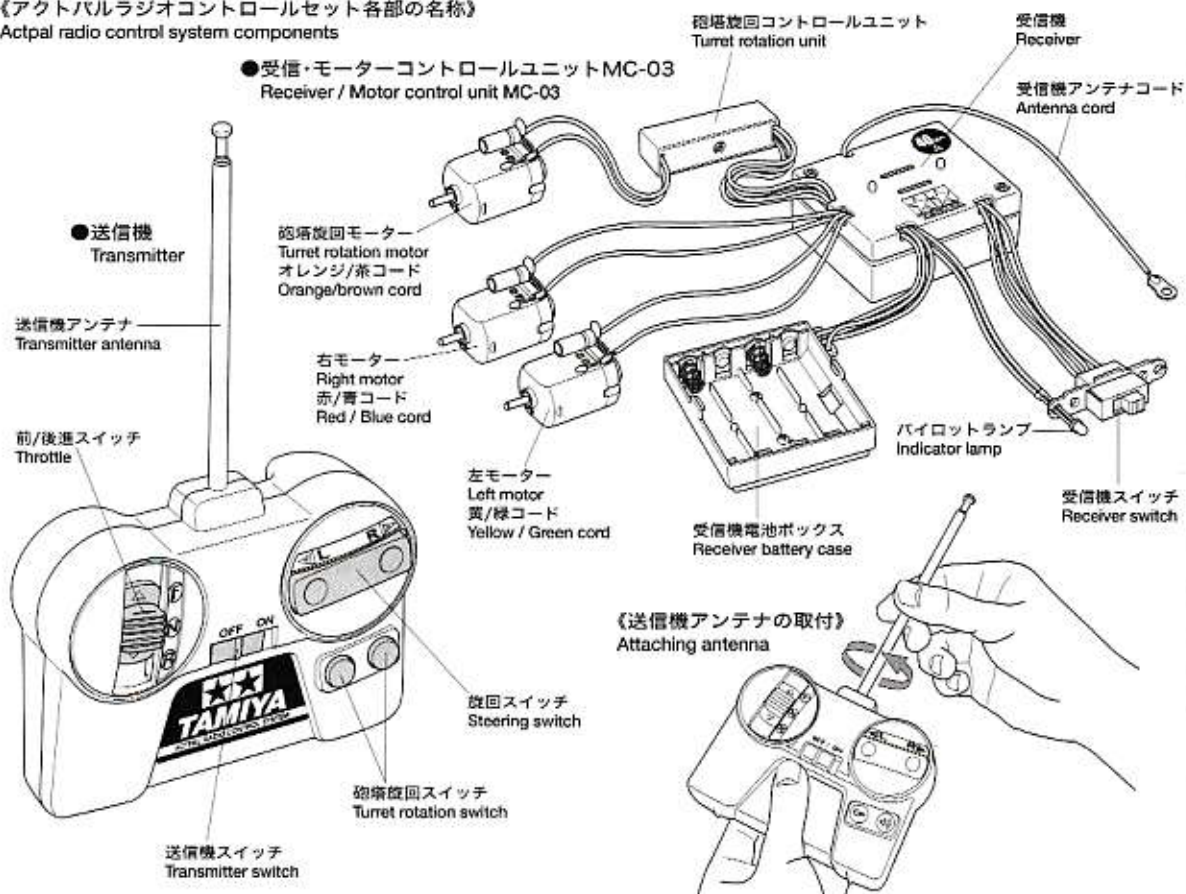
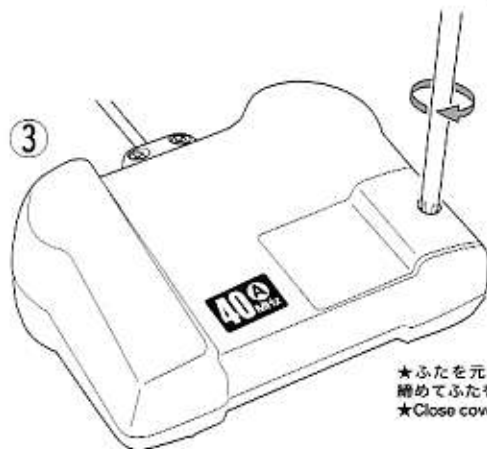
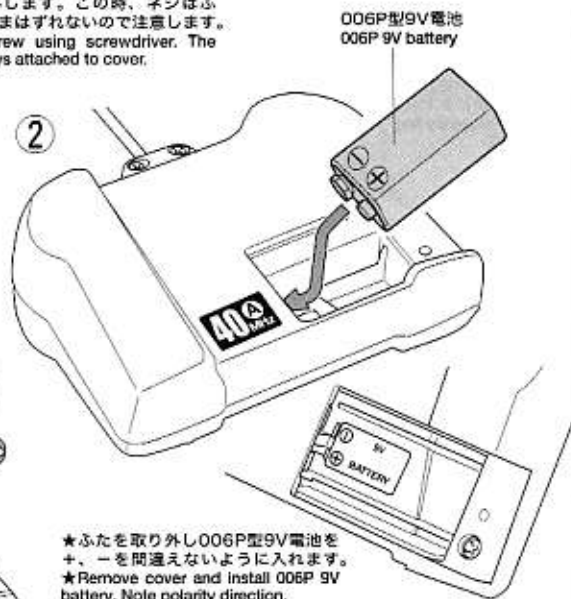
グリス・×1  
Grease

20×40mm両面テープ(厚)  
Double sided tape (thick)

11×114mm両面テープ(薄)  
Double sided tape (thin)

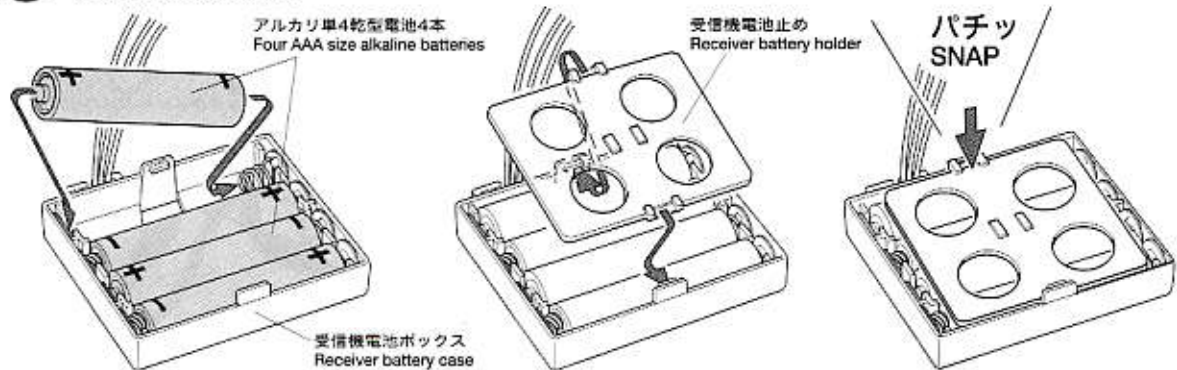
## 《アクトルラジオコントロールセット各部の名称》

Actual radio control system components

●受信・モーターコントロールユニットMC-03  
Receiver / Motor control unit MC-031 送信機電池の取り付け方  
Receiver battery installation

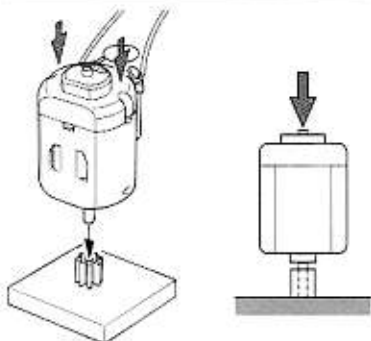
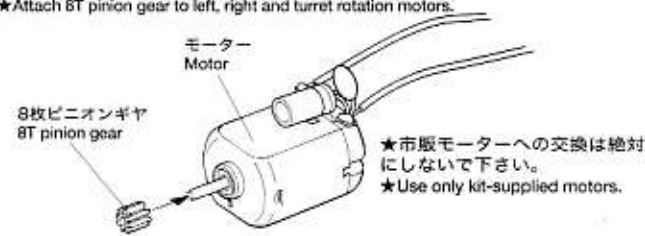
## 2 受信機電池の取り付け方 Receiver battery installation

★受信機電源に使用する電池はアルカリ単4型乾電池4本です。+、-の向きに注意して電池を入れます。  
★Use four AAA size alkaline batteries for receiver. Note polarity direction.



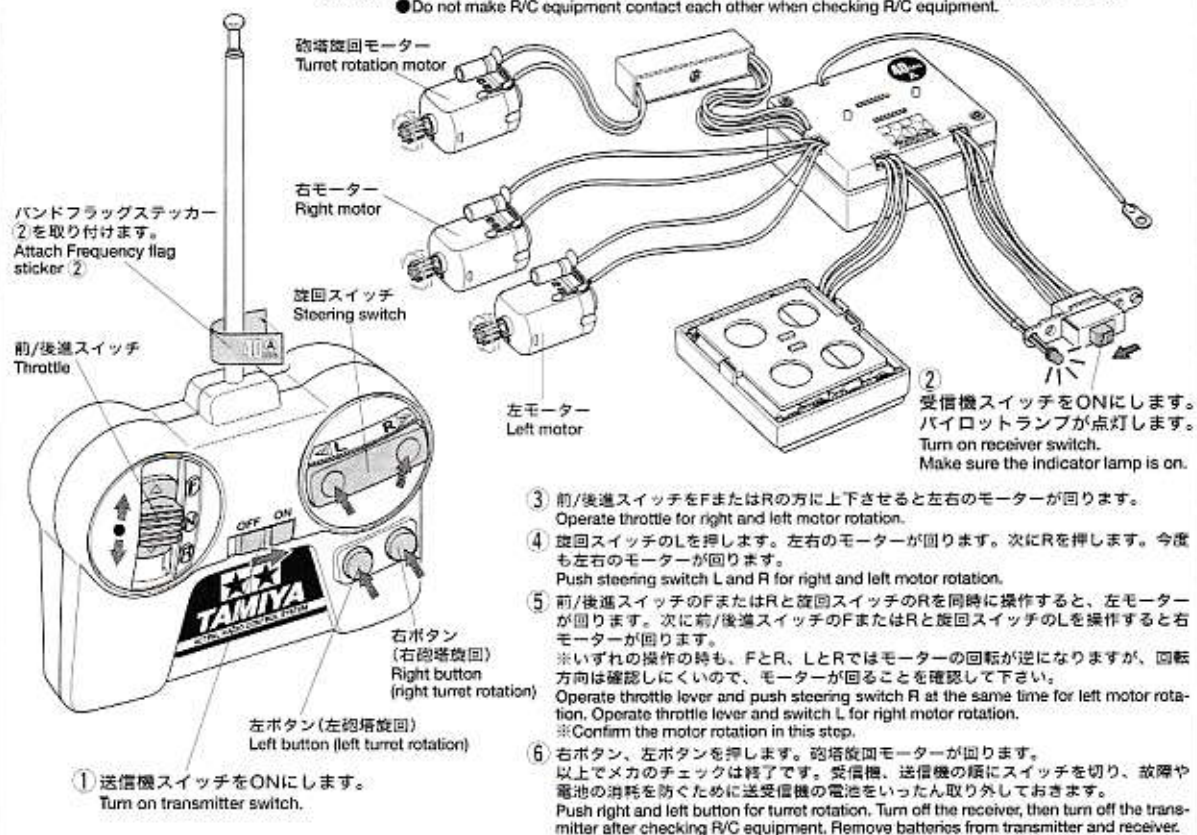
## 3 モーターピニオンの取付 Attaching motor pinion

★左、右モーター、砲塔旋回モーターに8枚ピニオンギヤを取り付けて下さい。  
★Attach 8T pinion gear to left, right and turret rotation motors.



## 4 RCユニットのチェック Checking R/C equipment

注意：●受信機スイッチをONにすると砲塔旋回モーターが約1秒間回ります。(回路確認のため)  
●受信・モーターコントロールユニットの各コード及び各モーターは接触させないように注意して下さい。  
各ユニットやモーターが接触した状態でチェックすると正しく作動しない場合があります。  
Caution：●Turret rotation motor rotates about 1 second after switching on the receiver (for checking circuit).  
●Do not make R/C equipment contact each other when checking R/C equipment.





※各部が全く動かない場合や正しく作動しない場合は修理、交換に出す前に送信機、受信機の電池を入れ直さか、交換してみてください。  
それでも操作が正しくできない場合は当社カスタマーサービスまでお問い合わせ下さい。  
※Before sending your R/C unit in for repair, check batteries. If it doesn't work, call official agent.

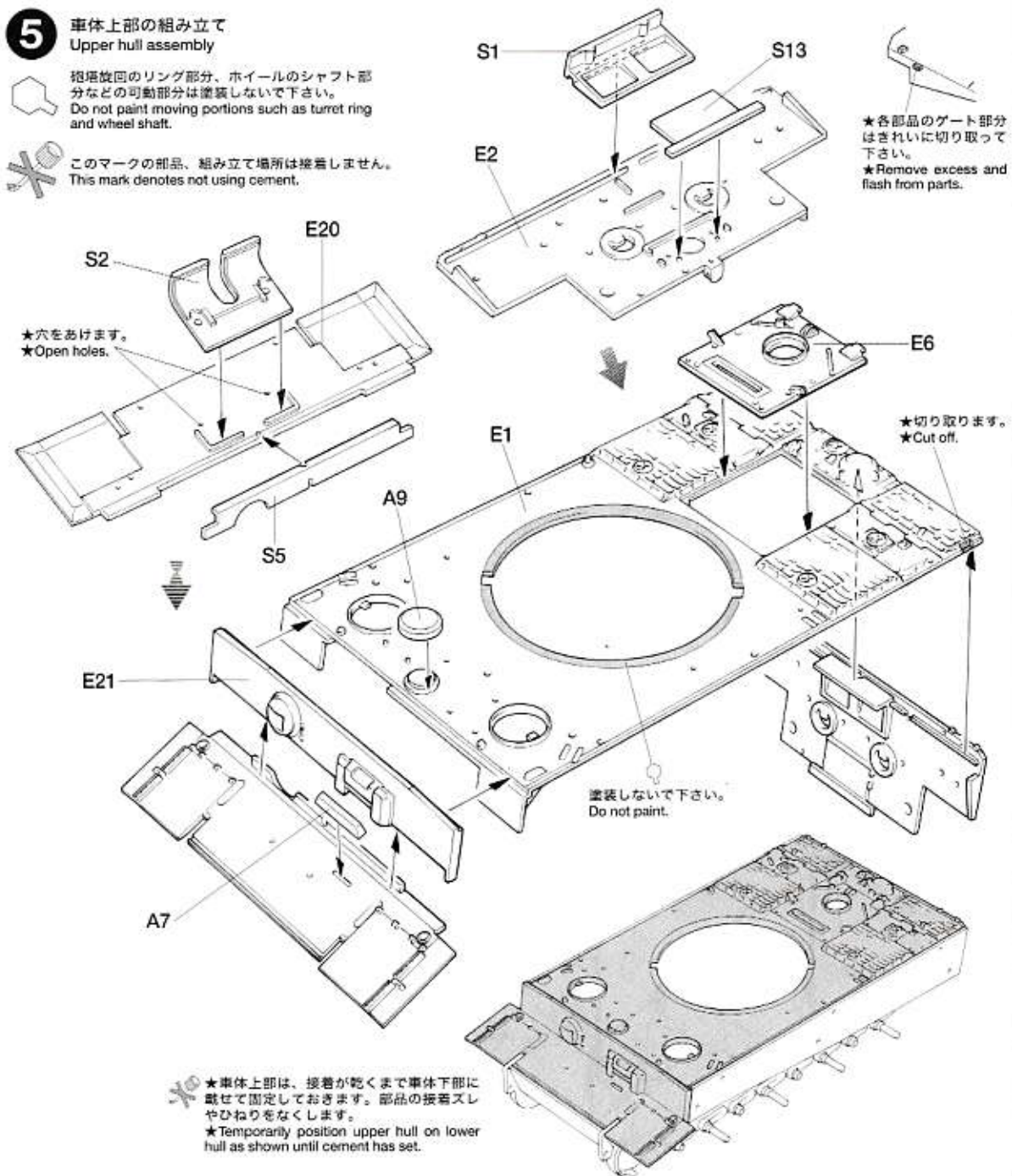
★このキットはマーキングと各部品によって6種の中から1タイプを作ることが出来ます。マーキング図、下表を参考に1つ選んで組み立てて下さい。  
★Select among 6 types. Please refer to the separate marking instruction sheet and chart shown below.


	タイプ Type	後期型スプロケット Late production sprocket <b>8</b>	後期型エアクリナー Late production air pre-cleaner <b>20</b>	Sマイン "S" mine <b>22</b>	後期型防盾 Late production mantlet <b>24</b>	ローダーペリスコープ Loader's periscope <b>26</b>	各塔予備キャタピラ Spare tracks on turret <b>27</b>	車体予備キャタピラ Spare tracks on hull <b>30</b>
第502重戦車大隊第2中隊213号車 Tank No. 213, sPzAbt 502	A	○	○	○	○	○	○	×
第503重戦車大隊第3中隊332号車 Tank No. 332, sPzAbt 503	B	×	○	○	○	×	×	○
第504重戦車大隊第1中隊131号車 Tank No. 131, sPzAbt 504	C	×	×	×	×	×	×	×
第101重戦車大隊第13連隊S45号車 Tank No. S45, sPzAbt 101	A	○	○	○	○	○	○	×
第101重戦車大隊第13連隊S04号車 Tank No. S04, sPzAbt 101	D	×	○	○	×	○	○	×
第2戦車連隊第8中隊S33号車 Tank No. S33, PzRgt 2	B	×	○	○	○	×	×	○

## 5 車体上部の組み立て Upper hull assembly

 砲塔旋回のリング部分、ホイールのシャフト部分などの可動部分は塗装しないで下さい。  
Do not paint moving portions such as turret ring and wheel shaft.

 このマークの部品、組み立て場所は接着しません。  
This mark denotes not using cement.

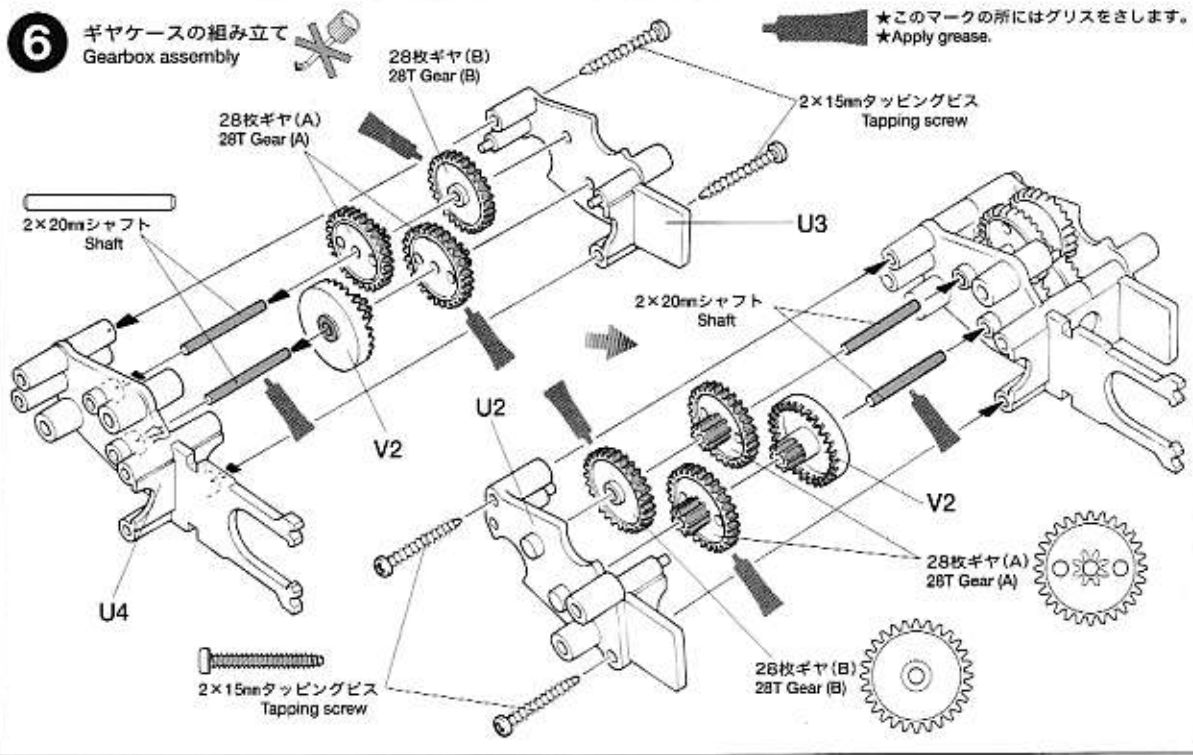


 ★車体上部は、接着が乾くまで車体下部に載せて固定しておきます。部品の接着スレやひねりをなくします。  
★Temporarily position upper hull on lower hull as shown until cement has set.

## 6 ギヤケースの組み立て Gearbox assembly



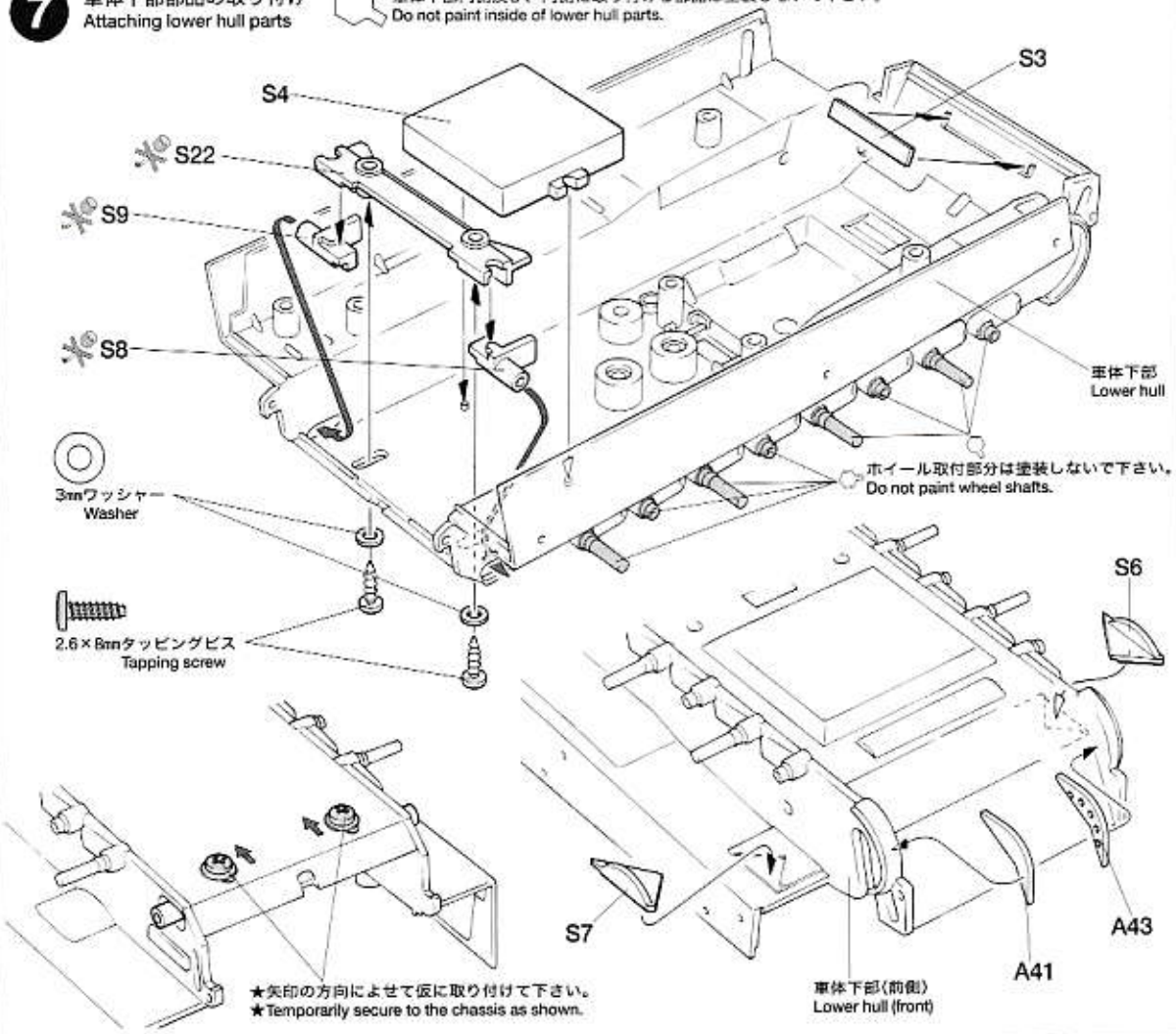
★このマークの所にはグリスをさします。  
★Apply grease.



## 7 車体下部部品の取り付け Attaching lower hull parts



車体下部内側及び、内側に取り付ける部品は塗装しないで下さい。  
Do not paint inside of lower hull parts.



★矢印の方向によせて仮に取り付けて下さい。  
★Temporarily secure to the chassis as shown.

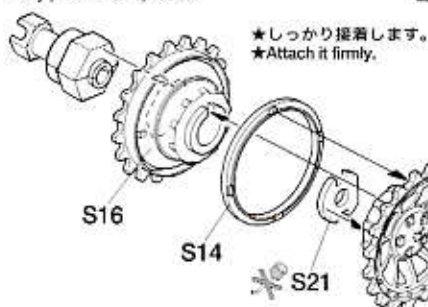
## 8 モーターの取り付け Attaching motors

★2個作ります。  
★Make 2.

六角ハブ  
Hex hub

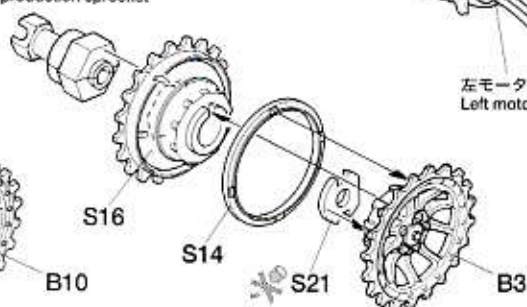


●B,C,Dタイプ ★2個作ります。  
●for version B, C and D ★Make 2.  
《初期型スプロケット》  
Early production sprocket



★しっかり接着します。  
★Attach it firmly.

●Aタイプ ★2個作ります。  
●for version A ★Make 2.  
《後期型スプロケット》  
Late production sprocket



ギヤケース  
Gearbox

右モーター(赤/青コード)  
Right motor (Red / Blue cord)

U1

左モーター(黄/緑コード)  
Left motor (Yellow / Green cord)

## 9 ギヤケースの取り付け Attaching gearbox

V4

ギヤケース  
Gearbox

V3

スプロケット  
Sprocket

2.5×84mmシャフト  
Shaft

V1

★ゲート部分をていねいに切り取って下さい。  
★Remove flash carefully.

ギヤケース  
Gearbox

スプロケット  
Sprocket

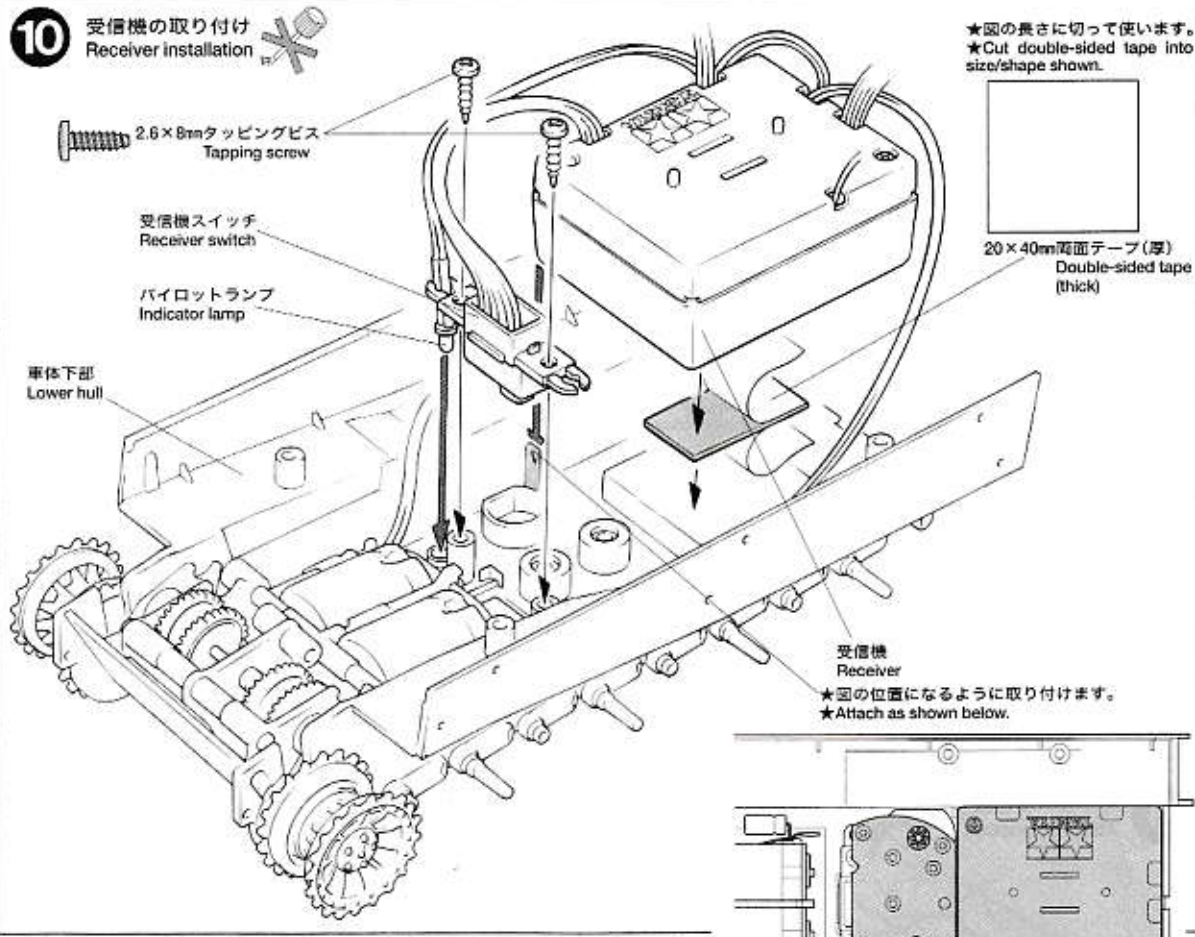
V1

車体下部  
Lower hull

2.6×8mmタッピングビス  
Tapping screw

2.6×8mmタッピングビス  
Tapping screw

## 10 受信機の取り付け Receiver installation

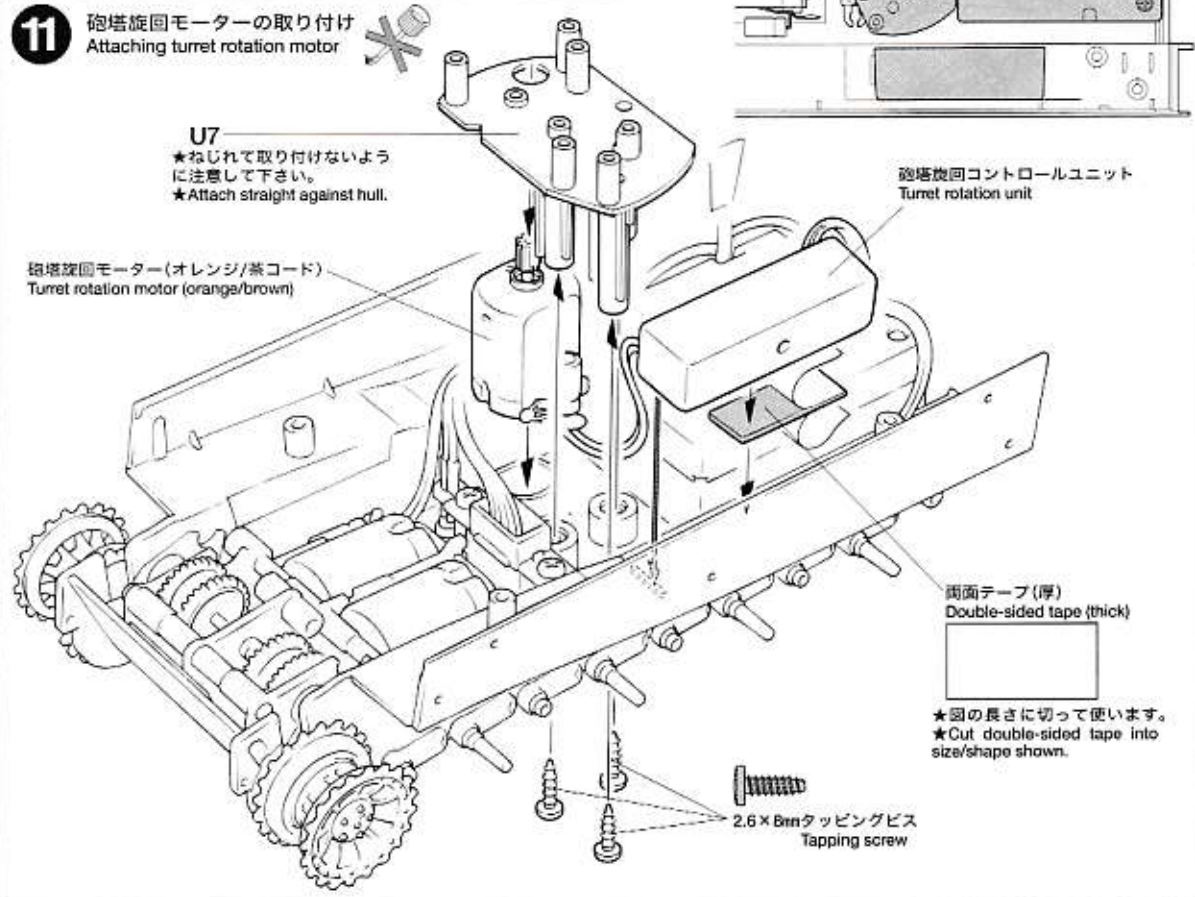


## 11 砲塔旋回モーターの取り付け Attaching turret rotation motor



U7

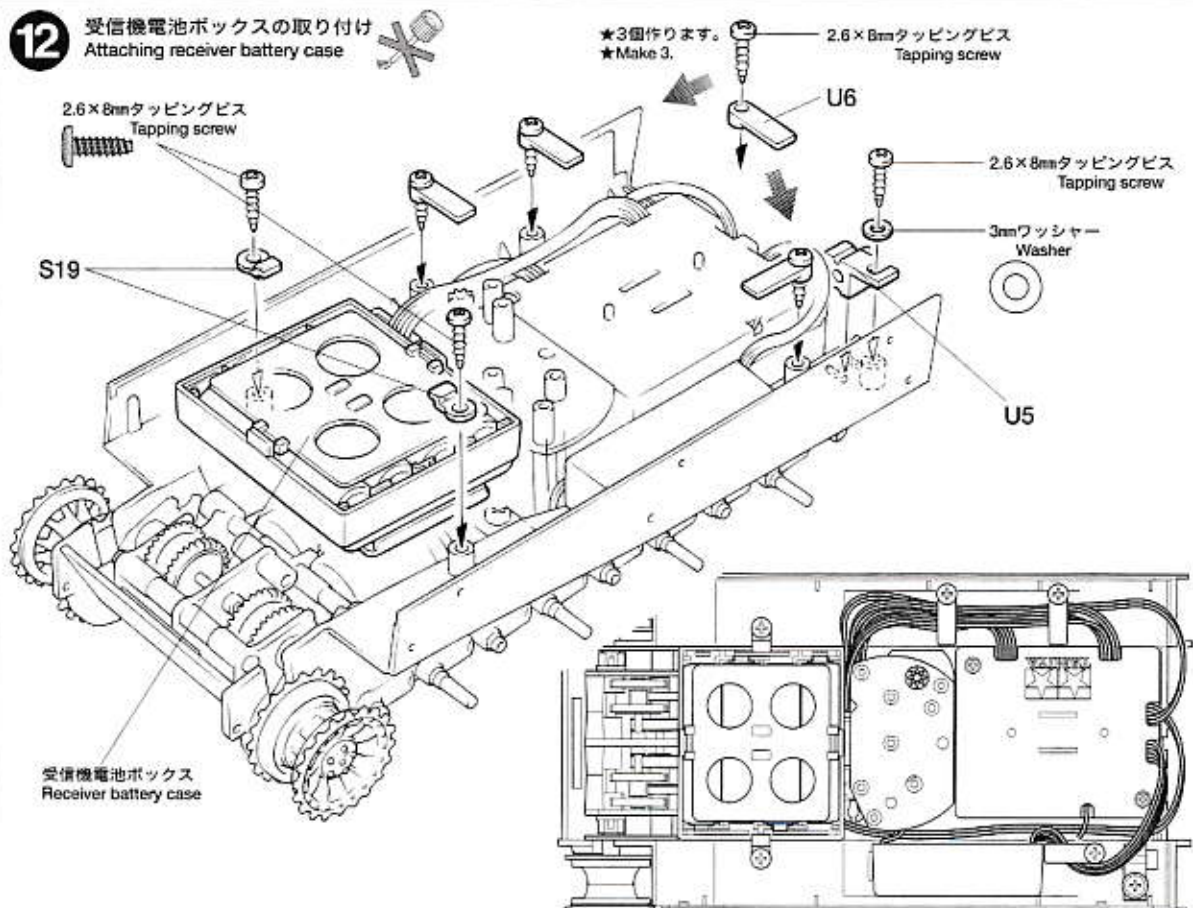
- ★ねじれて取り付けないように注意して下さい。
- ★Attach straight against hull.





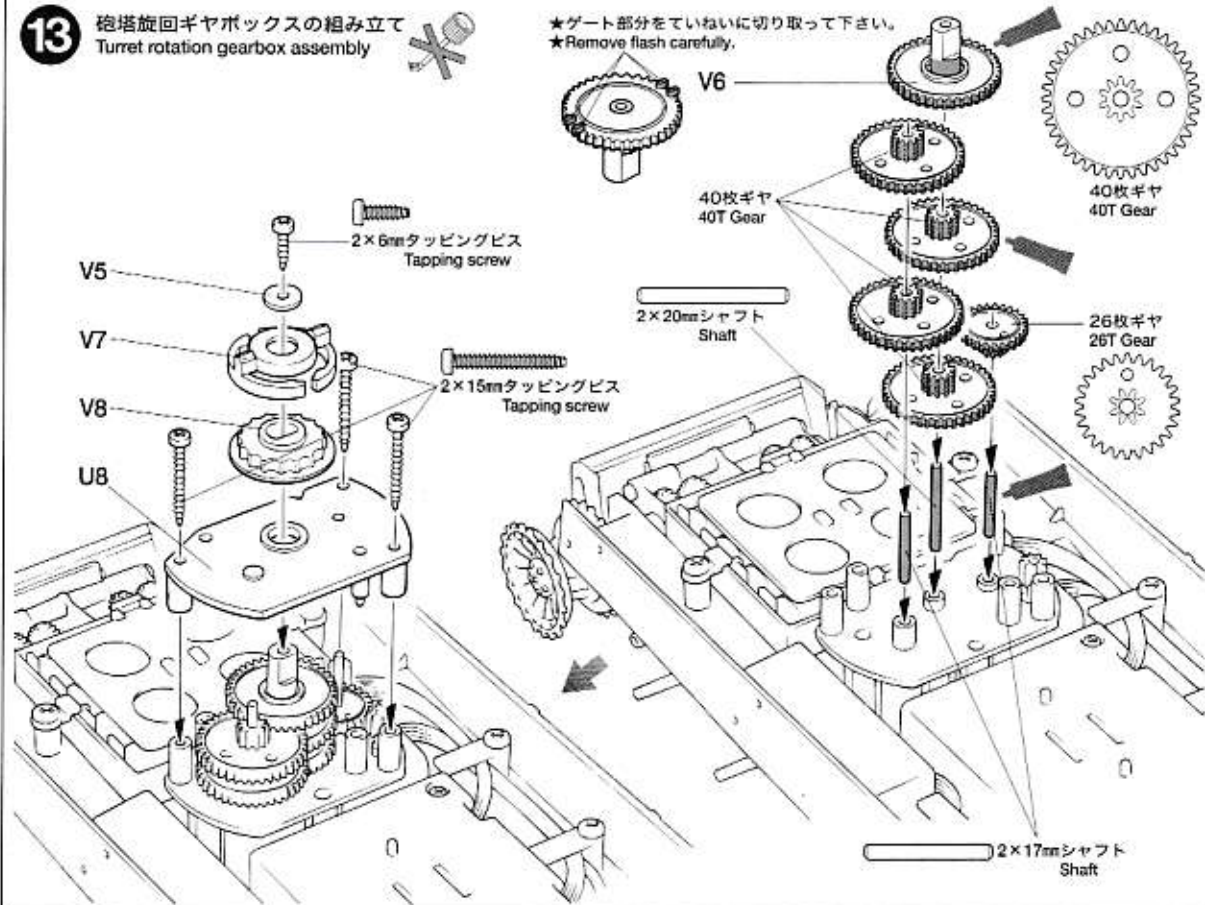
## 12 受信機電池ボックスの取り付け

Attaching receiver battery case



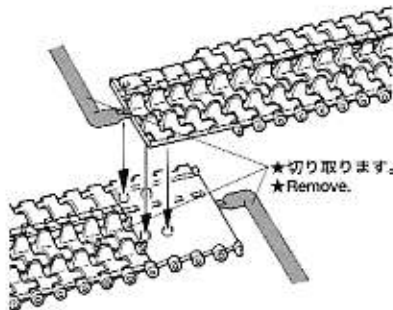
## 13 砲塔旋回ギヤボックスの組み立て

Turret rotation gearbox assembly



## 14 キャタピラの作り方 Track construction

- このキャタピラは接着式です。プラスチック用接着剤で接着して下さい。
- ①キャタピラの端にある細長いランナーは不要なので切り取ります。
- ②図の影の部分に接着剤をつけます。
- ③接着剤が他の部分につかないように注意しながらキャタピラの端を図のようにはめ込みます。この時キャタピラの接合部は、はがれやすいのでしっかり接着して下さい。
- キャタピラの接着剤が乾くまで車体下部に取り付けて下さい。また、キャタピラが切れてしまった時は黒糸やホットキスなどで補強して下さい。

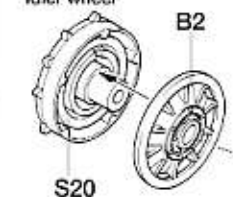


- The tracks in this kit can be glued using plastic cement.
- ①Remove any excess plastic from surface to be cemented.
- ②Apply cement. Be careful not to apply too thick.
- ③Join track ends together and allow to set.
- Attach track to hull after cement has completely cured. If track breaks, join with staples or thread.

★キャタピラは塗装ができますが、塗装するときはキャタピラをしっかりと接着してからスプレー塗料で薄く塗る程度にして下さい。  
★Cemented tracks can be painted using spray or airbrush. Do not apply too thick coat.

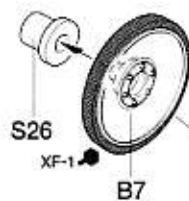
## 15 ホイールの取り付け(右側) Attaching wheels (right)

### 《アイドラーホイール》 Idler wheel



- ★各ホイールが軽く回るようにS25をすき間調整シグとして利用して下さい。
- ★Position S25 and adjust clearance for wheels to run smoothly.

- S10  
★両面テープ(薄)で取り付けます。
- ★Attach using double-sided tape (thin).
- ★図の長さに切って使います。
- ★Cut double-sided tape into size/shape shown.



- S18  
★両面テープ(厚)で取り付けます。
- ★Attach using double-sided tape (thick).



- ★ホイールは車体下部に接着しないで下さい。
- ★Do not cement wheels to lower hull.

- ★4個作ります
- ★Make 4.

- ★3個作ります
- ★Make 3.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

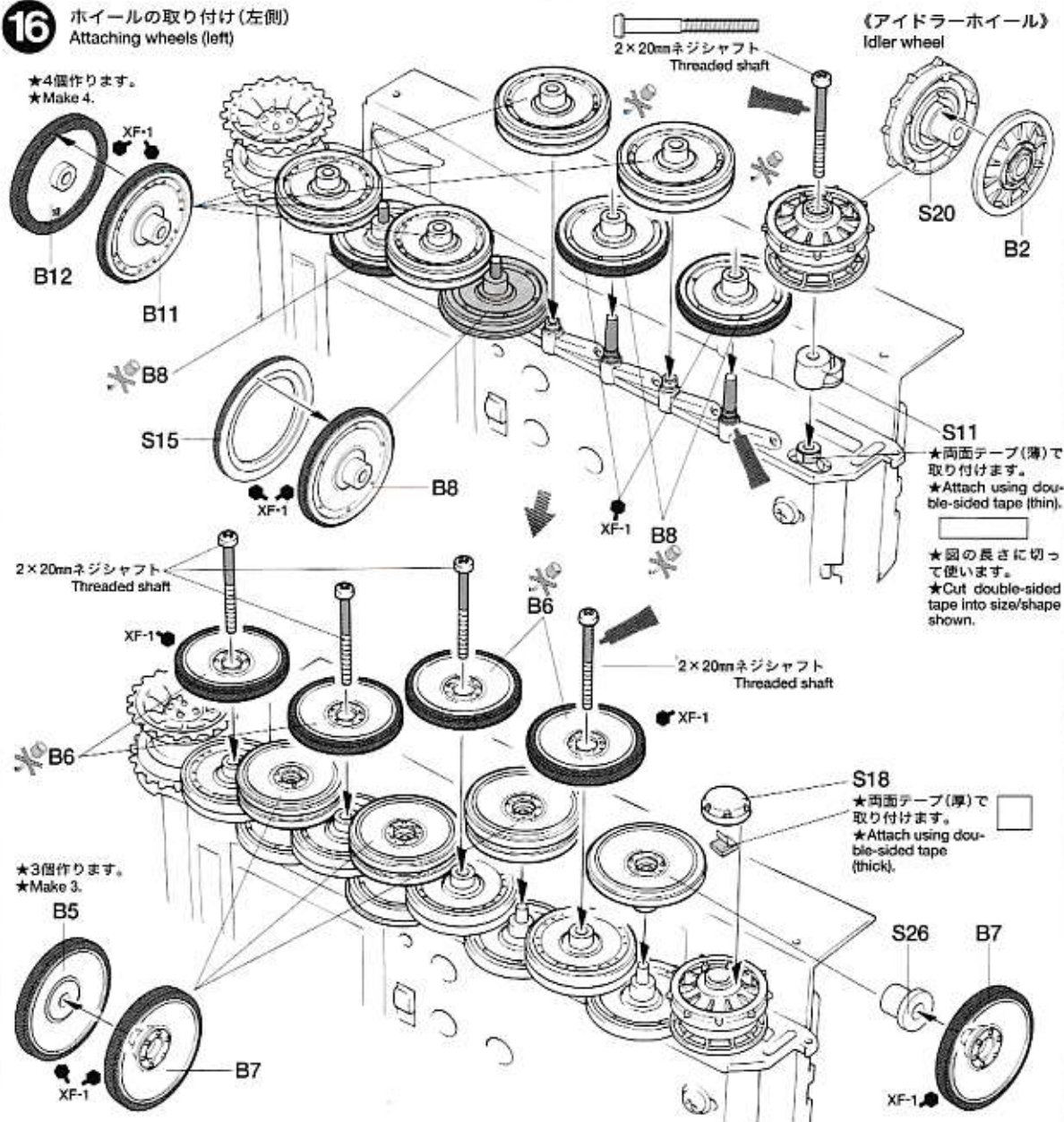
- ★1個作ります
- ★Make 1.

- ★2個作ります
- ★Make 2.

- ★1個作ります
- ★Make 1.

## 16 ホイールの取り付け(左側) Attaching wheels (left)

- ★4個作ります。  
★Make 4.

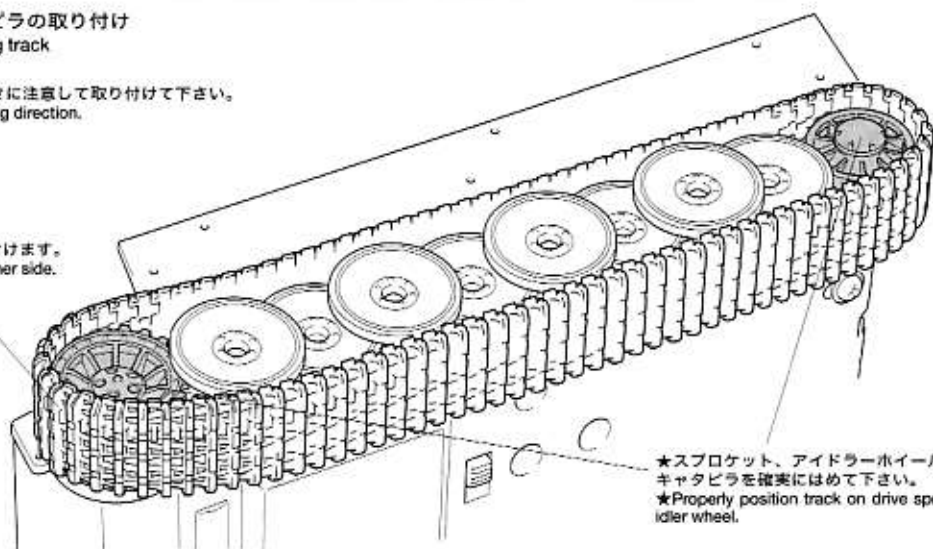


## 17 キャタピラの取り付け Attaching track

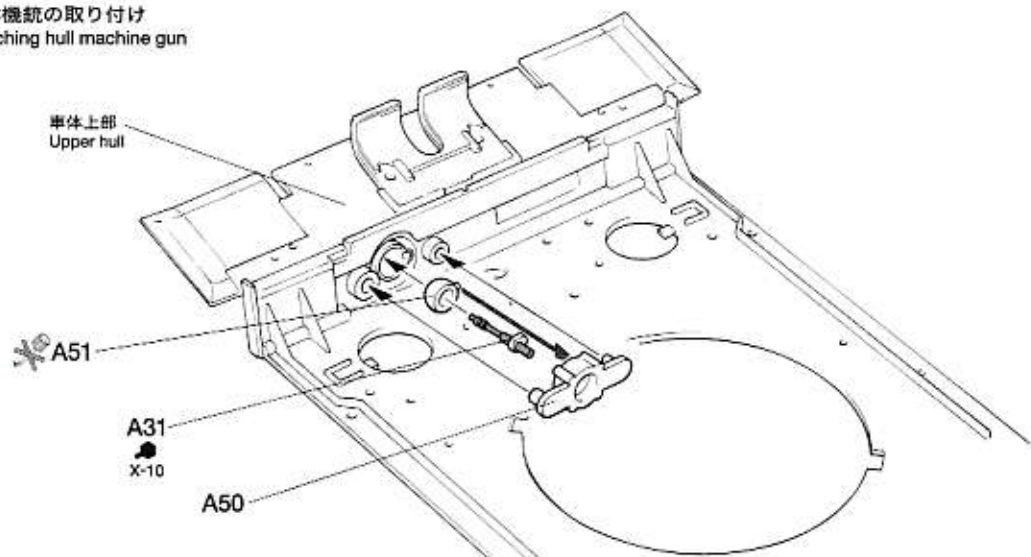
- ★キャタピラは向きに注意して取り付けして下さい。  
★Attach track noting direction.

キャタピラ  
Track

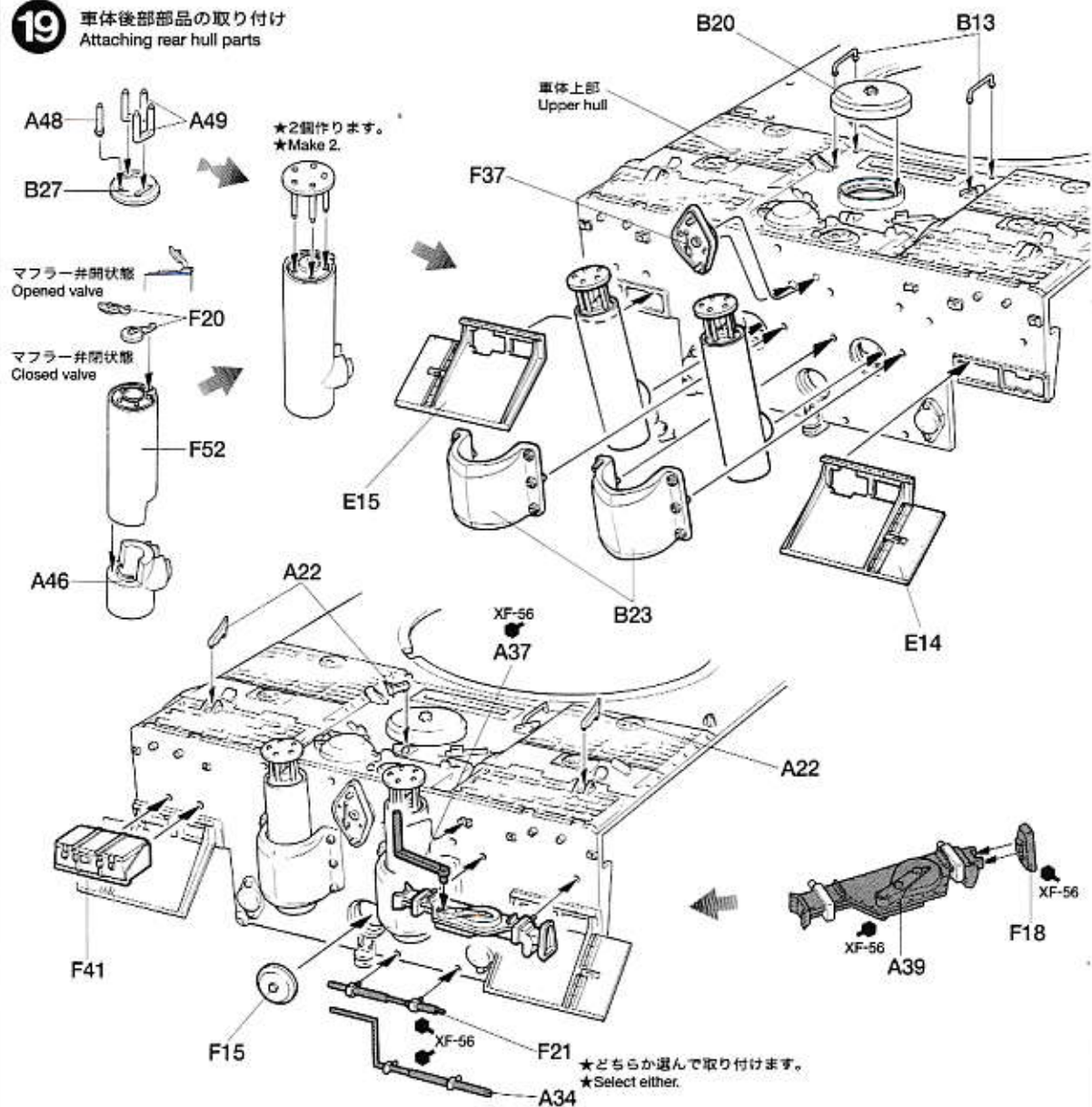
- ★反対側も取り付けます。  
★Same as the other side.



**18** 車体機銃の取り付け  
Attaching hull machine gun

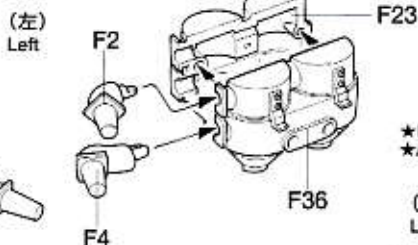
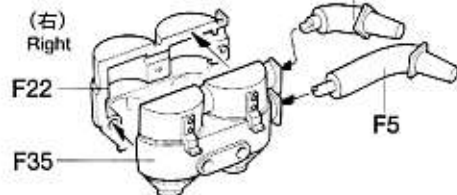


**19** 車体後部部品の取り付け  
Attaching rear hull parts

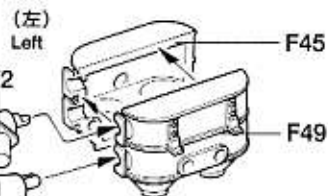


## 20 エアクリーナーの組み立て Air pre-cleaner

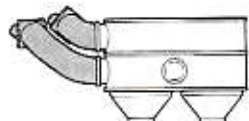
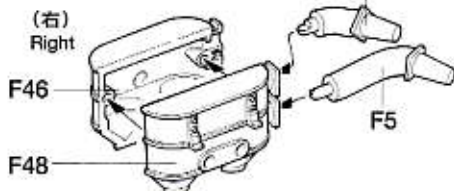
- Cタイプ
- for version C  
(初期型エアクリーナー)  
Early production air pre-cleaner



★F2～F5は図の角度になるように取り付けます。  
★Attach F2 - F5 as shown.



- A,B,Dタイプ
- for version A, B and D  
(後期型エアクリーナー)  
Late production air pre-cleaner



## 21 エアクリーナーの組み立て Air pre-cleaner

F9 ★浮かないようにしっかり取り付けます。  
★Secure F9 properly.

瞬間接着剤  
Instant cement

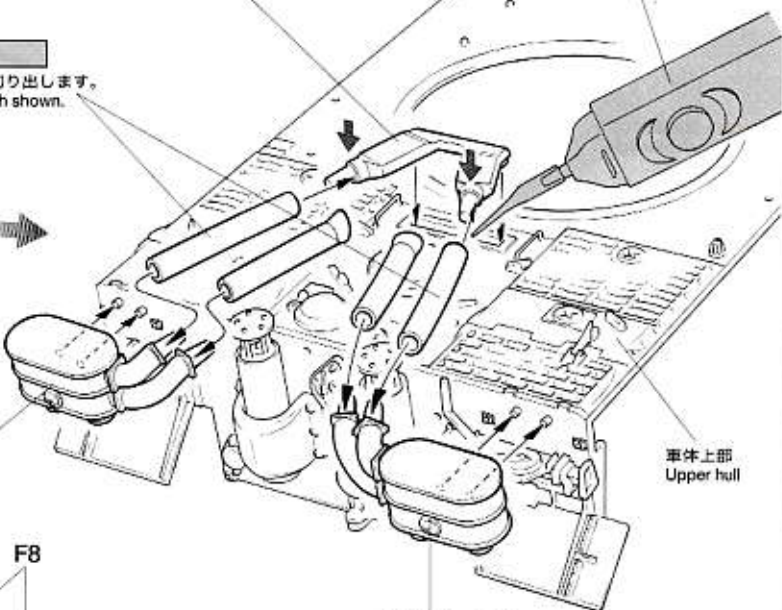
★図の長さにパイプを切り出します。  
★Cut tube into the length shown.



F28

★図の長さにパイプを切り出し、2本作ります。  
★Cut tube into the length shown. Make 2.

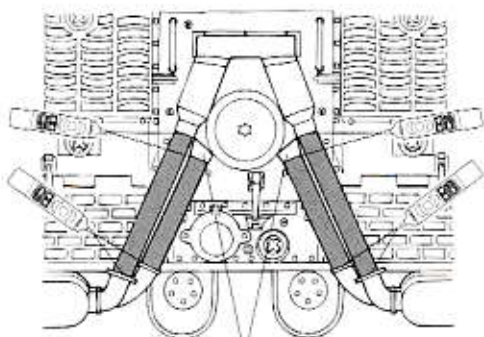
エアクリーナー(左)  
Left air pre-cleaner



車体上部  
Upper hull

エアクリーナー(右)  
Right air pre-cleaner

★下部の部分を瞬間接着剤でとめ、パイプを固定します。  
★Secure the shown portions using instant cement.



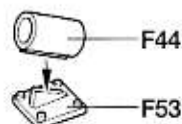
★吸気口は図の向きに固定します。  
★Fix intake pipes as shown.

E12

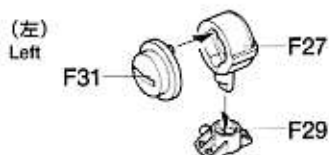
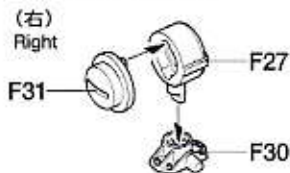
E13

**22** 車体上部部品の組み立て  
Upper hull parts

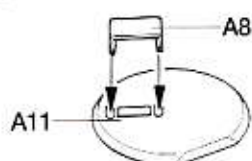
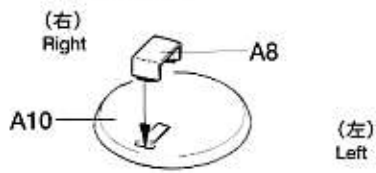
- A,B,Dタイプ
- for version A, B and D
- (Sマイン) ★3個作ります。
- "S" mine ★Make 3.



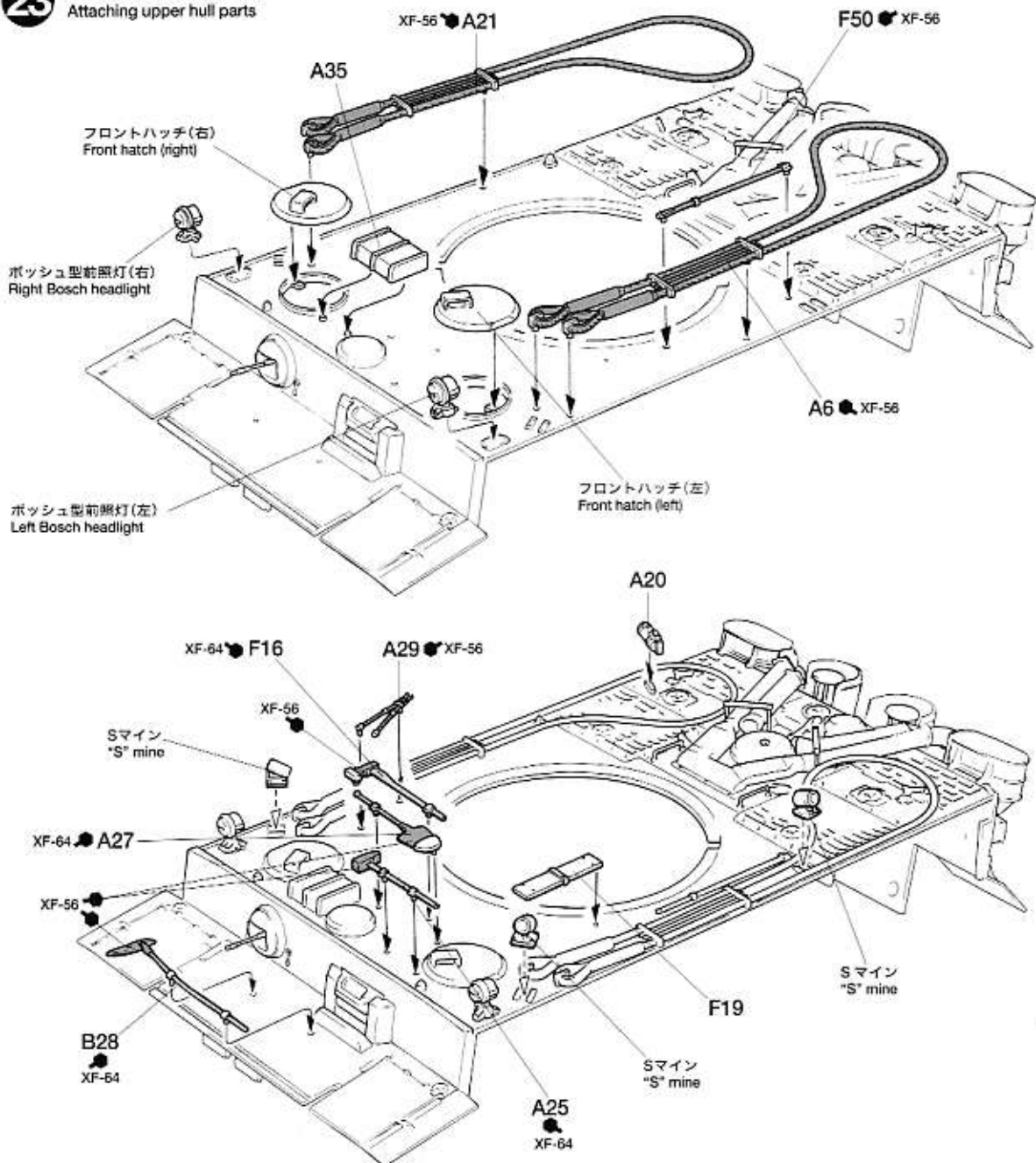
《ボッシュ型前照灯》  
Bosch headlight



《フロントハッチ》  
Front hatches



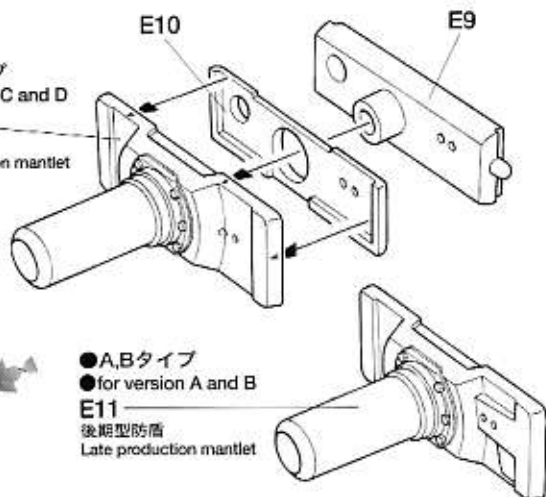
**23** 車体上部部品の取り付け  
Attaching upper hull parts



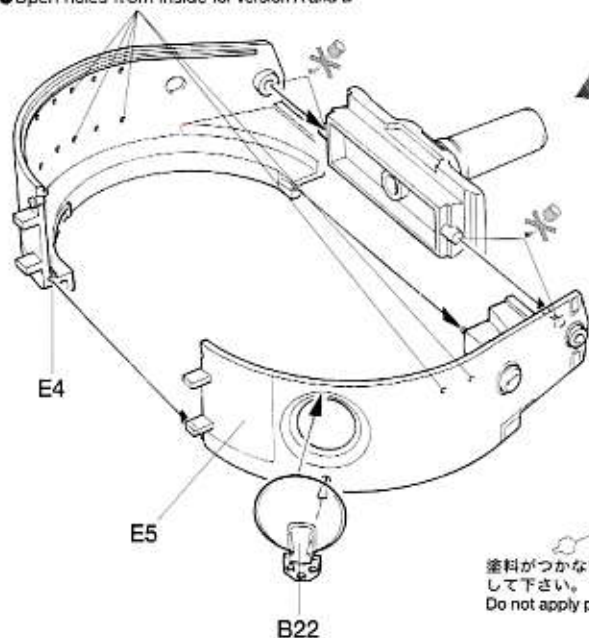
## 24 車体上部部品の組み立て Upper hull parts

- A,Dタイプの時に内側より、14ヶ所すべてに穴を開けます。
- Open holes from inside for version A and D

- C,Dタイプ
- for version C and D
- E7  
初期型防盾  
Early production mantlet

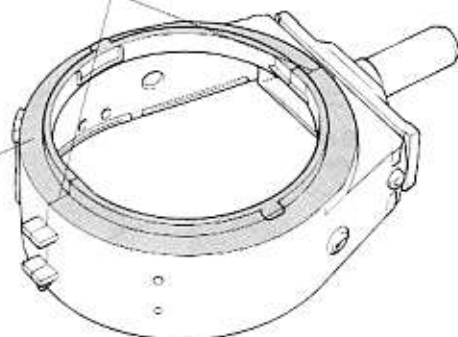


- A,Bタイプ
- for version A and B
- E11  
後期型防盾  
Late production mantlet



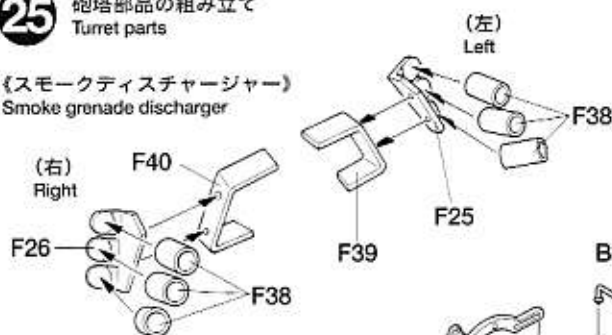
- ★E4とE5のつなぎ目は平らで、きれいに仕上げて下さい。
- ★Fill up and smooth the gap between E4 and E5.

塗料がつかないようにして下さい。  
Do not apply paint.

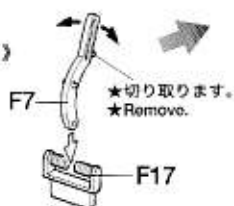


## 25 砲塔部品の組み立て Turret parts

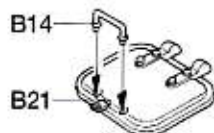
《スモークディスチャージャー》  
Smoke grenade discharger



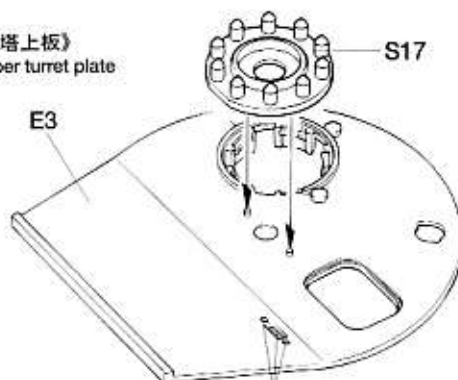
《キューポラ》  
Cupola



《ローダーズハッチ》  
Loader's hatch

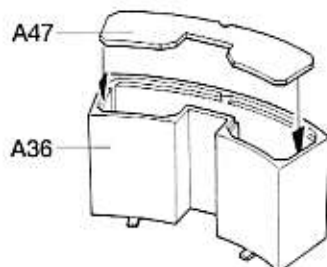


《砲塔上板》  
Upper turret plate

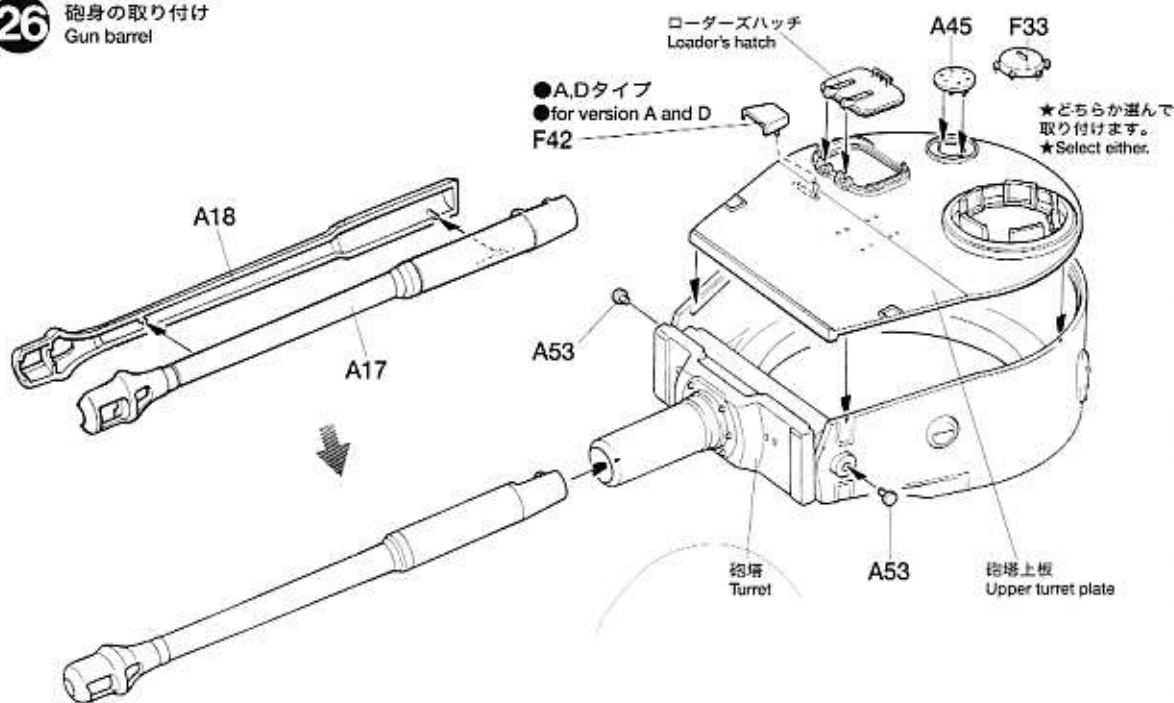


- A,Dタイプの時は穴を開けます。
- Open holes for version A and D

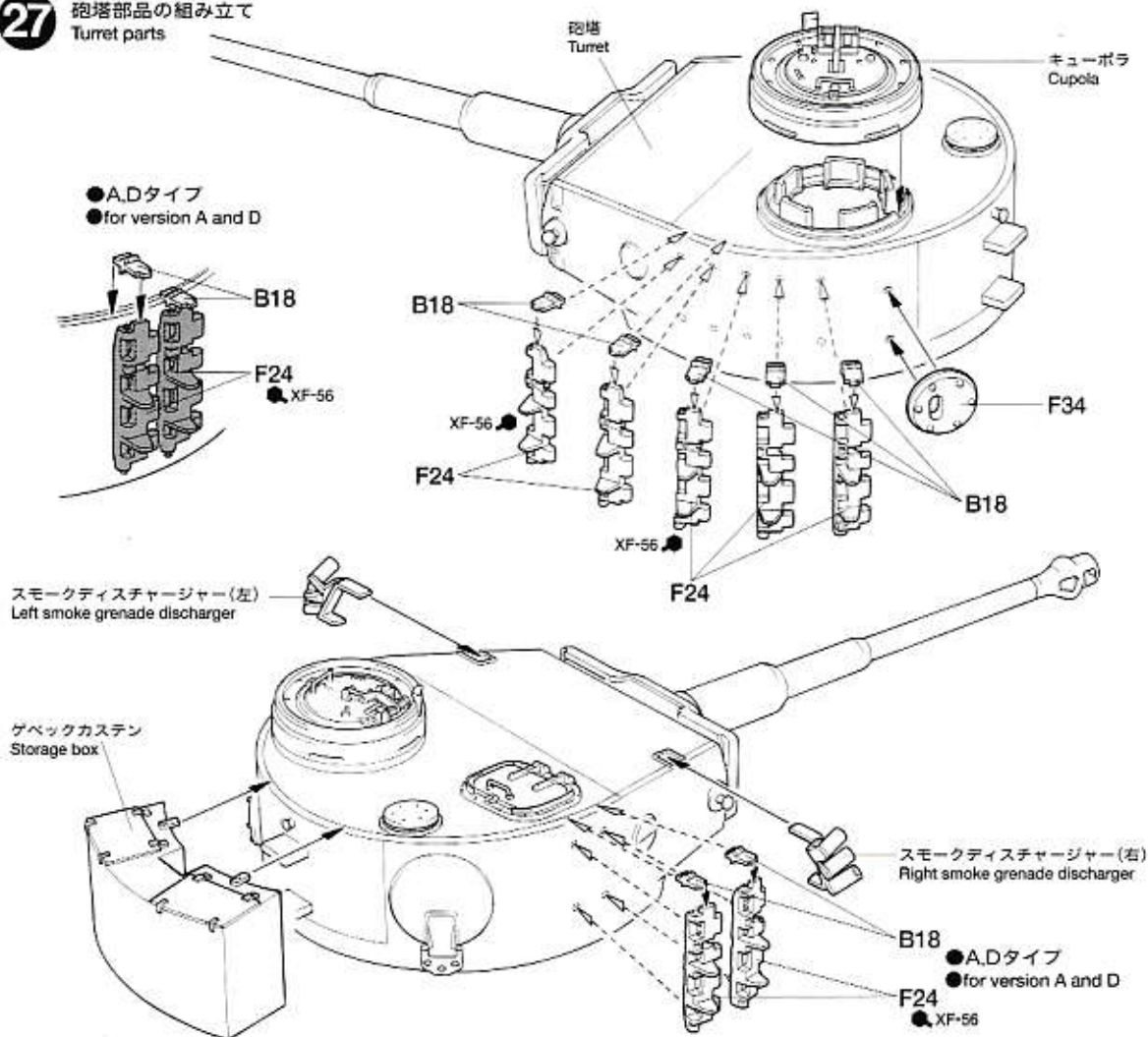
《ゲベックカステン》  
Storage box



**26** 砲身の取り付け  
Gun barrel

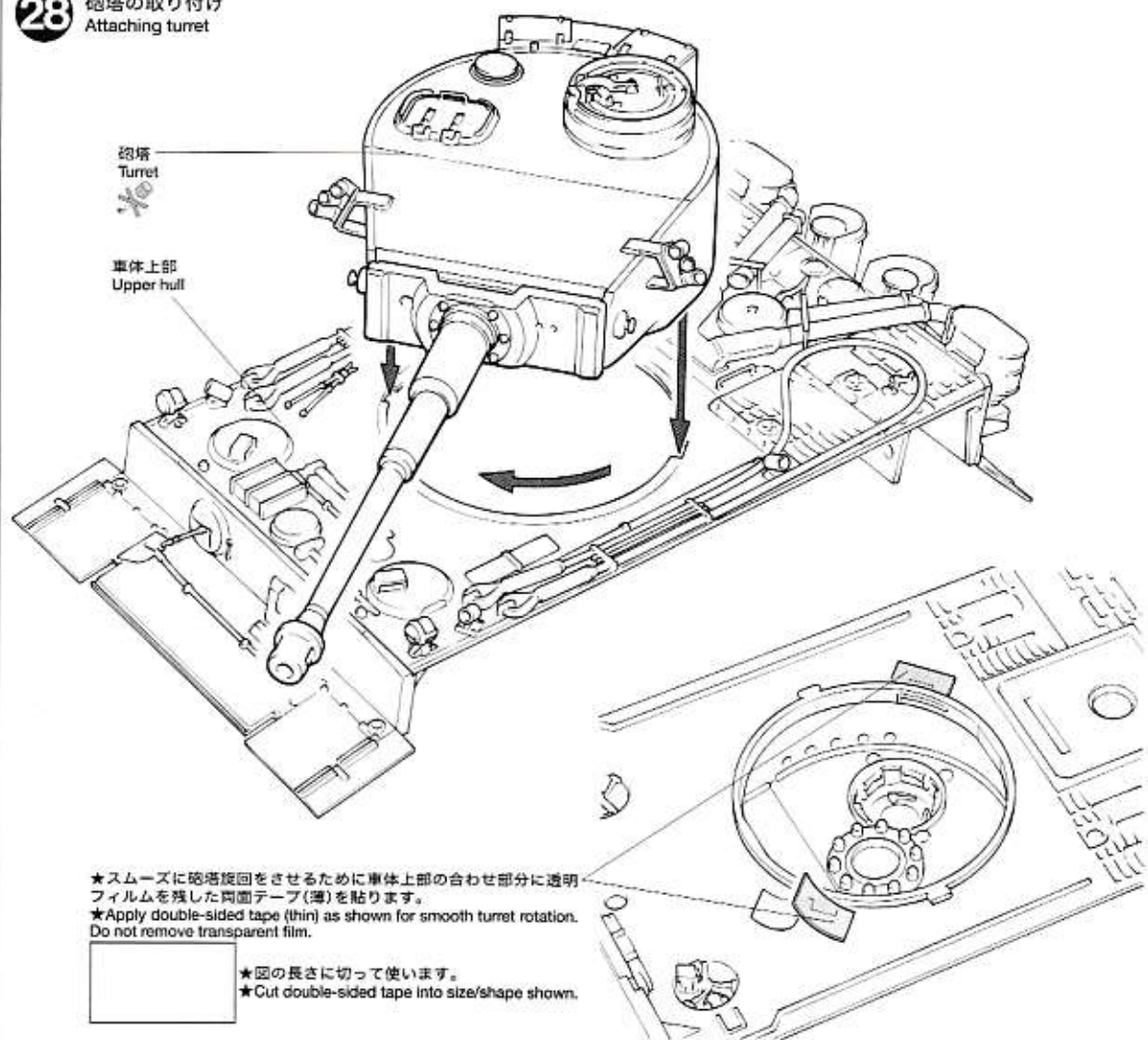


**27** 砲塔部品の組み立て  
Turret parts





## 28 砲塔の取り付け Attaching turret



## 29 受信機アンテナの取り付け Attaching receiver antenna

バンドフラッグステッカー③  
Frequency flag sticker



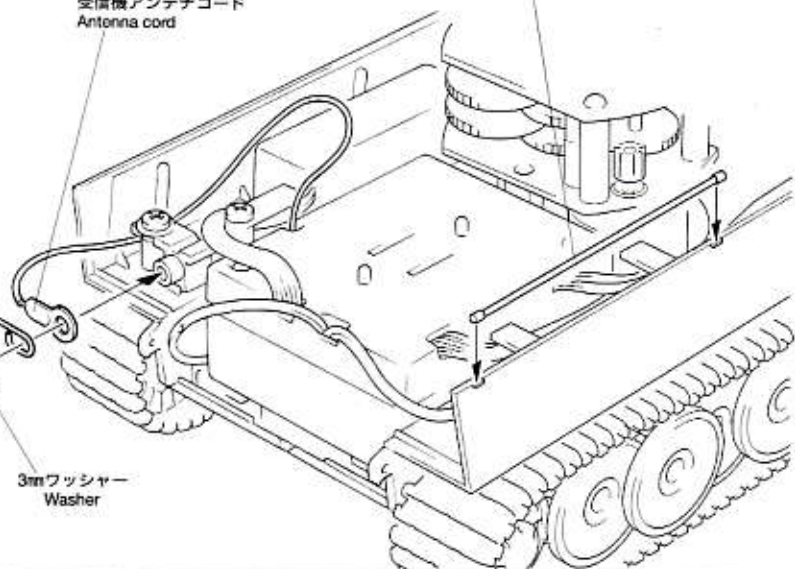
受信機アンテナ  
Receiver antenna

2.6×8mm タッピングビス  
Tapping screw

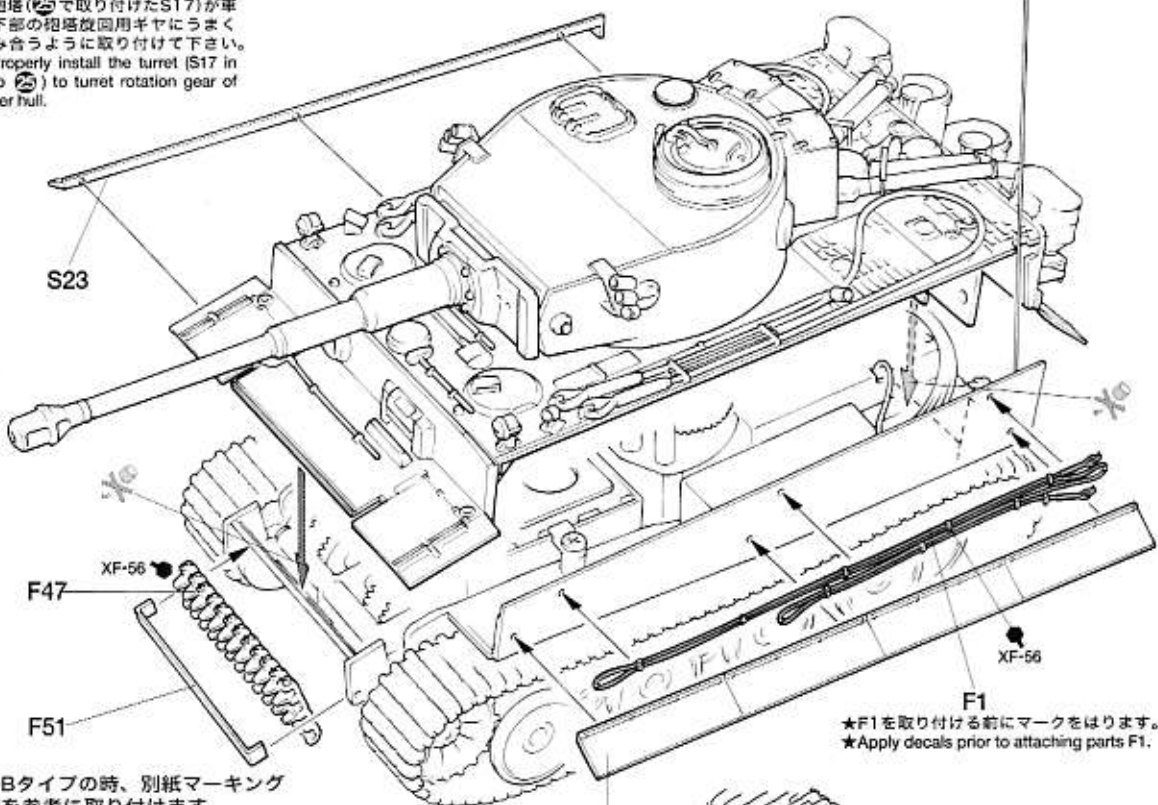
3mm ワッシャー  
Washer

受信機アンテナコード  
Antenna cord

A54



30

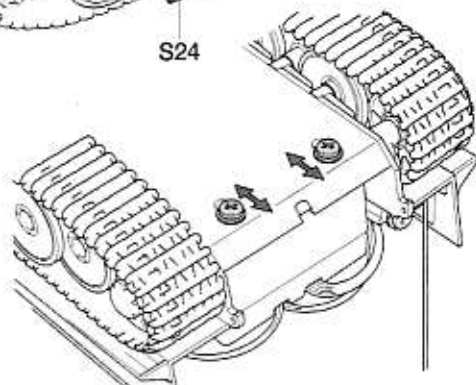
車体上部の取り付け・取り外し  
Attaching upper hull★取り付けるときは後ろから、取り外すときにはまえから行って下さい。  
★Attach upper hull from the rear. Remove it from the front.★砲塔(25)で取り付けたS17が車体下部の砲塔回転用ギヤにうまくかみ合うように取り付けして下さい。  
★Properly install the turret (S17) to turret rotation gear of lower hull.●Bタイプの時、別紙マーキング  
図を参考に取り付けます。  
●Attach for version B.

## 《キャタピラの張り調整》

## Track tension adjustment

★キャタピラは張りが緩いと走行中にはずれてしまいます。また、張りすぎると走行抵抗になってしまいギヤに無理な力が掛かります。車体下部のネジを緩めて丁度よい位置に調整して下さい。

★Operation of the tank can cause the track to slip off. In that case, loosen screw and adjust track tension by altering idler wheel position.

不要部品  
Not used.A5, A12-16, A19, A23, A24,  
A26, A28, A30, A32, A33, A38,  
A40, A42, A44, A52,  
B9, B14x2, B15-17,  
B18x1, B19, B20x1, B21x1,  
B22x1, B24-26, B28x1, B29,  
E8, E16-19,  
F10, F11, F34x1, F43, F44x2

## TIGER I

Panzerkampfwagen VI Tiger I Ausführung E Sd.Kfz.181  
Frühe Produktion1/35  
ラジオコントロールタンクシリーズ  
ドイツ重戦車タイガー I 初期生産型

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手引)と一緒に申し込んで下さい。なお、お送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

Aパーツ.....660円  
Bパーツ(1個).....660円  
Eパーツ.....760円  
Fパーツ.....640円  
Sパーツ.....700円  
Uパーツ.....420円  
Vパーツ.....430円  
車体下部.....580円

キャタピラ.....500円  
編チューブ.....200円  
金具接続.....520円  
8枚ビニオンギヤ、26枚ギヤ、28枚ギヤ(A・B)、  
40枚ギヤ(1台分).....300円  
マーク.....250円  
送信機(アンテナ付).....各1,800円  
(40MHz-A、40MHz-B、27MHz-A、27MHz-B)  
受信・モーターコントロールユニット・各3,400円  
(40MHz-A、40MHz-B、27MHz-A、27MHz-B)  
送信機アンテナ.....270円  
受信機アンテナ.....230円  
バンドフラッグステッカー.....各150円  
(40MHz-A、40MHz-B、27MHz-A、27MHz-B)  
説明図.....320円

★送信機、受信・モーターコントロールユニット、  
バンドフラッグステッカーをご注文の際は、必要  
なバンドをご指定下さい。

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)  
平日(月～金曜日)▶8:00～20:00 土、日、夜日▶8:00～17:00《郵便振替のご利用法》 お近くの郵便局にある  
郵便払込用紙の通信欄にこのカードを参考に  
ITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を  
必ずご記入下さい。振込人住所欄には電話番号  
もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、  
加入者名・(株)タミヤでお振込み下さい。《タミヤカード》 タミヤカードを利用されますと  
部品の入手が早く簡単です。詳しくは、当社  
カスタマーサービスでお問合わせください。

For Japanese use only! ITEM 48202

住所	<input type="text"/>
電話 ( )	<input type="text"/>
氏名	<input type="text"/>

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。

0401

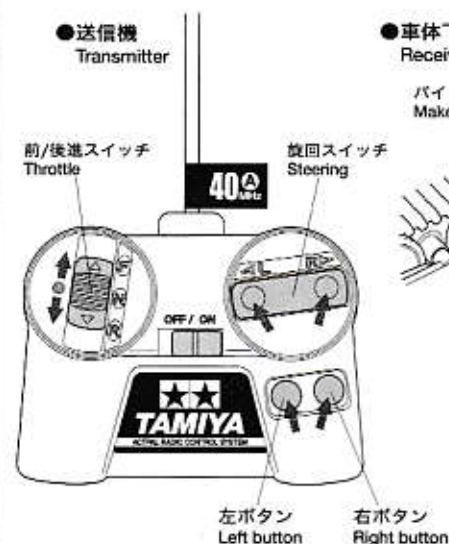
RC  
TAMIYA  
株式会社 タミヤ  
静岡市浜岡区3-7 T422-8610  
PRINTED IN JAPAN

## 《操作の仕方》

## How to control model

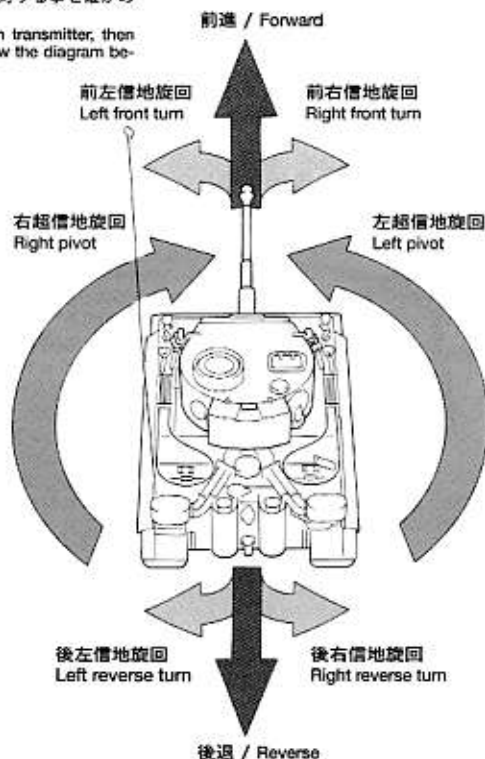
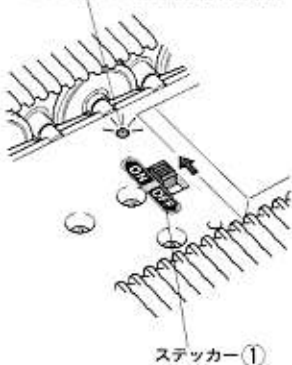
★ここではすでにすべての組み立てが完了し、送信機電池及び受信機電池が入っていることを前提とします。ではまず最初に送信機のスイッチをONにし、車体下面の受信機スイッチをONにしてパイロットランプが赤く点灯する事を確かめます。次に下の表の通りに動くか確認して下さい。

★Complete the kit and install battery for operation. Switch on transmitter, then switch on receiver. Make sure indicator lamp is turned on. Follow the diagram below for operation.



## ●車体下面受信機スイッチ Receiver switch (undersurface)

パイロットランプ点灯確認  
Make sure the indicator lamp is on.



★前/後進スイッチ、旋回スイッチは指を離すと自動的にニュートラル(N または中立)の位置に戻ります。

★Throttle and steering are in neutral during hands off.

注意：超信地旋回や信地旋回でキャタピラがはずれる時はアイドルホイールを止めている2本のビスをゆるめて後に下げてキャタピラの張りを調整します。また戦車の構造上、まったくはずれないようにはできませんのでご了承下さい。

CAUTION: Operation of the tank can cause the track to slip off. In that case, loosen screw and adjust track tension by altering idler wheel position.

※信地旋回とは戦車用語で方向転換する事です。右信地旋回ならば車で言う右折に当たります。ただし戦車の場合片方のキャタピラのみ動かして方向転換をします。また超信地旋回とは砲塔旋回のようにその場で車体が回転する事です。左右のキャタピラがそれぞれ逆回転し、時計回りなら右超信地旋回、反時計回りなら左超信地旋回となります。

★受信機用電池4本のうち1本の電池容量が少ないと左右の超信地旋回のスピードが違ってきます。電池交換時には必ず4本とも新品の物に交換して下さい。

★Tank can change direction by moving one side track.

※The model cannot pivot correctly when using unequal batteries. Do not intermix different kinds and aged batteries when exchanging.

送信機操作スイッチ Transmitter operation	RC戦車の動き R/C tank motion	送信機操作スイッチ Transmitter operation	RC戦車の動き R/C tank motion
前/後進スイッチ(F)(上)へ Throttle F (up)	前進 Forward	前/後進スイッチ(F)(上)と旋回スイッチL(左)を押す Throttle F (up) and steering L (left)	前左信地旋回 Left front turn
前/後進スイッチ(R)(下)へ Throttle R (down)	後退 Reverse	前/後進スイッチ(R)(下)と旋回スイッチR(右)を押す Throttle R (down) and steering R (right)	後右信地旋回 Right reverse turn
旋回スイッチR(右)を押す Steering R (right)	右超信地旋回 Right pivot	前/後進スイッチ(R)(下)と旋回スイッチL(左)を押す Throttle R (down) and steering L (left)	後左信地旋回 Left reverse turn
旋回スイッチL(左)を押す Steering L (left)	左超信地旋回 Left pivot	ボタン右 Right button	砲塔が右へ回る Right turret rotation
前/後進スイッチ(F)(上)と旋回スイッチR(右)を押す Throttle F (up) and steering R (right)	前右信地旋回 Right front turn	ボタン左 Left button	砲塔が左へ回る Left turret rotation

## 保証規定

この保証書により、表記の製品を下記の通り保証いたします。なお、この保証は日本国内でのみ有効です。

① この保証書はアクトバラジオコントロールセットの送信機、受信・モーターコントロールユニットのみ保証するものです。

② お買い上げから3ヶ月(90日)以内に、正しい使用状態で発生した故障は、無料修理いたします。故障修理を依頼された場合は、その故障状況をできるだけ詳しくお教え下さい。修理箇所を早く確実に知ることができると、修理期間が短くなります。修理ご依頼の際には、必ずこの保証書を修理品に添えて、お買い上げ店または株式会社タミヤ・カスタマーサービス

(〒422-8610 静岡県豊田原3-7 電話番号054-283-0003)

③ お送り下さい。

③ 次のような場合は、保証期間内でも修理は有料となります。①使用上の誤りや操作の間違ひによる認められる故障(電源の接続、出力コードのショートなどによる故障、水濡れ、衝突などによる故障や損傷)。②電気的、機械的な変更や改造、分解をした場合(コードの付け替え、メカ部分の分解等)。③指定以外の電源を使用した場合。④株式会社タミヤ以外のアフターサービスで修理、改造された場合。⑤お買い上げ後の輸送や移動、落下などによる故障や損傷。⑥保管上の不備(高温多湿の所、ナフタリンやその他の薬品等、製品に損傷を与える場所での保管)や手入れの不備による故障や損傷。⑦火災やその他の災害による場合。⑧修理ご依頼の際に保証書が添えられていない場合。⑨保証書にお買い上げ店名、お買い上げ店印、お買い上げ日の記入が無い場合およびそれらの字句を書き換えた場合。

修理ご依頼の際の運賃等は、お客様にご負担願

## 修理を依頼されるときは

●長くご愛用の結果、または突発的な事故や自然故障などのトラブルにより故障修理を依頼される場合は、その故障状況をできるだけ詳しくお教え下さい。

修理箇所のポイントを早く、確実に知ることができると修理期間が短くなります。

●弊社の責任と認められる場合は、保証規定に従い無償にて修理いたします。保証書を添えて当社カスタマーサービスにお送り下さい。

●機器に手を加えたり、分解された場合は、保証期間内でも無償修理はいたしかねます。

ご両親、保護者の方もお読み下さい。

## RC戦車を楽しむために

1/35 RC戦車はコンパクトなサイズに加えて、乾電池で走行が可能。お子様でも簡単に操作ができ、室内でも楽しめる手軽なRCです。ルールを守って楽しく遊んで下さい。

### 電動RC戦車の走行を楽しむ時

#### ●安全な場所を選ぶ。



1. 道路では絶対に走らせないで下さい。
2. 人の多いところや、小さな子どものいる近くでは走らせない。
3. 雨の中や水たまり、川では走らせない。送受信機は水に弱く、ショートの原因がありメカを壊す原因になります。

#### ●電池を入れ、スイッチを入れる順序は必ず守る。

下記の注意を守らないと、戦車が急に動き出して危険です。必ず守って下さい。

1. 送信機、受信機電池を確認する。
  2. 送信機のスイッチを入れる。
  3. 受信機のスイッチを入れ、パイロットランプの点灯を確認。
- ★走行を終えるときは逆の順序になります。
1. 受信機のスイッチを切りパイロットランプの消灯を確認する。
  2. 送信機のスイッチを切る。
  3. 送信機、受信機電池を取り外す。
- ★走行後は送、受信機の電池を取り外して下さい。電池を入れたままにしておくと思いがけずスイッチが入り勝手に走行したり、電池の寿命を早めるだけでなく、液漏れの原因になり器具を傷めます。

●走行は必ず車体上部を取り付けた状態で行って下さい。キャタビラがむき出しになりたくないへん危険です。

●走行中の戦車、回転中のキャタビラには絶対にさわらないで下さい。特にキャタビラとスプロケットに指を挟まれるとけがをします。

●電波の混信はコントロールができなくなって危険です。戦車だけでなく、ラジオコントロールの自動車、飛行機やヘリコプター、船等でも同じ27、40MHzのバンド(周波数)を使っていれば互いに電波が混信してコントロールができなくなり、衝突や墜落の原因になります。近くでラジオコントロールモデルを動かしている人がいたら、お互いにバンドを確かめて混信を防いで下さい。



- コードのビニールが破れて中の金属線がむき出しになってショートした場合、受信・モーターコントロールユニットが壊れてしまいます。そのまま使用せずに必ずビニールテープを巻くなどして絶縁するか、当社アフターサービスにお問い合わせ下さい。
- 送信機、受信機どちらの電池が減ってもコントロールできなくなります。受信機用バッテリーが減って戦車のスピードが落ちてきたら、早めに走行をやめて下さい。
- アクトルラジオコントロールシステムは1分以上同じ操作(ボタン)をすると安全装置が働いて回路を自動的に停止します。故障ではありません。連続操作をする時は一端、送信機の操作ボタンから指を離し、しばらく時間をおいてから再操作して下さい。
- 車体はプラスチック(スチロール樹脂)で壊れやすいので落としたり、投げたり乱暴な扱いはしないで下さい。

★Parent or guardian should read these cautions.

## HOW TO ENJOY YOUR RC TANK

1/35 R/C tank uses dry battery so it is quite portable and you can enjoy R/C tank indoors. Enjoy model in a responsible manner as out-lined below.

### CAUTIONS TO OBSERVE WHEN OPERATING R/C TANK

- Be aware of your surroundings when operating R/C model.
- 1. Never run R/C tank on the street.
- 2. Never run R/C tank near children or crowd



3. Avoid running R/C tank in standing water or rain. Moistures in mechanics can cause malfunction.

#### ●Follow the correct procedure when switching on the transmitter and tank.

Failure to follow the procedures may result in a runaway tank

1. Make sure that battery is correctly installed.
2. Switch the transmitter on.
3. Switch the tank on. Make sure indicator lamp is on.

★When you are finished using the tank, follow the steps in reverse order.

1. Switch off the tank. Make sure indicator lamp is off.
2. Switch off transmitter.
3. Remove batteries from transmitter and tank.

★Remove batteries after use. Failure to remove batteries can result in runaway tank or battery leakage, causing damage to the transmitter and tank.

●Always run RC tank with top on. If the tank is run without a top, it could cause serious injury.

●Never touch the moving treads during running of RC tank.

In particular, be careful not put your fingers in the treads or sprockets of the running RC tank.

●Problems with radio waves can cause loss of control. Conflicting radio signals (27/40MHz) from other RC tanks, cars, airplanes and helicopters can result in collisions. If there are other people using RC equipment near you, be sure to check bands.

●The exposure wire could lead to a short circuit. It may damage receiver unit. Never let the RC tank under those conditions. Wrap insulating tape around the wire or call official agent.

●Loss of control can occur due to a weak battery either the transmitter or receiver. If the battery power is weak, stop driving the RC tank immediately.

●If you keep pushing the switch more than one minute, safety device will stop the circuit. Wait for a while for re-starting.

※パッケージに添付されている保証書シールに  
お客様のご住所、お名前、電話番号、お買い上げ日、販売店印捺印のうえ、ここに貼って大事に保管して下さい。